

HORS D'OEUVRES

1	春卷	Involtino primavera (anche al vapore) Spring roll	€ 2,00
2*	炸馄饨	Wanton fritti Fried wanton	€ 3,00
2B	炸虾片	Nuvolette di gamberi Fried shrimp chips	€ 2,00
2C*	虾仁拖司	Toast di gamberi Fried shrimp toasts	€ 4,50
2D	虾饼	Polpette di gamberi Crumpet of shrimps	€ 8,00
3	甜酸菜	Verdura in agrodolce Sweet'n sour vegetables	€ 4,00
3A	什锦色拉	Insalata mista Mixed salad	€ 4,00
3B	虾仁色拉	Insalata con gamberi (o con polpa di granchio) Salad with shrimps	€ 5,00
3C	鸡丝色拉	Insalata con pollo Salad with chicken	€ 4,50
4	醉鸡	Pollo freddo al vino cinese Cold chicken in chinese wine	€ 6,00
4B	拌冻粉	Nidi di rondine (alghe agar-agar) Chinese salad	€ 4,00
5	什锦拼盘	Antipasto di carne assortito Hors d'oeuvres	€ 7,00
5B	海鲜拼盘	Antipasto di mare Hors d'oeuvres of sea	€ 7,00
6	卤牛肉	Manzo arrosto alla cantonese Roasted chinese beef	€ 6,00

6B	蒸什锦	Antipasto misto al vapore Hot mixed hors d'oeuvres	€ 5,50
6C	炸什锦	Antipasto misto fritto Fried mixed hors d'oeuvres	€ 6,00
7*	烧卖	Ravioloni di gamberi al vapore Steamed shrimps dumpling	€ 5,00
8*	蒸饺子	Ravioloni di carne al vapore Steamed meat dumpling	€ 4,50
8B*	煎饺子	Ravioloni di carne in padella Grilled meat dumpling	€ 5,00
8C*	蒸菜馒头	Ravioloni di verdura al vapore Steamed vegetable dumpling	€ 4,00
8D*	煎菜馒头	Ravioloni di verdura in padella Grilled vegetable dumpling	€ 4,50
8E	中国面包	Pane cinese Chinese bread	€ 1,50

ZUPPE – SOUPS

9	粟米鸡汤	Zuppa di mais con pollo Corn soup with chicken	€ 4,00
10	西红柿蛋汤	Zuppa di pomodoro con uova Tomato with eggs soup	€ 4,50
11	酸辣汤	Zuppa agro-piccante Hot and sour soup	€ 4,50
12	清菜肉丝汤	Zuppa di verdura con carne Vegetable soup with meat	€ 4,00
13	蟹肉芦笋汤	Zuppa di granchio con asparagi Crab meat with asparagus soup	€ 4,50
14	榨菜肉丝汤	Zuppa di zai-zai con carne zai-zai soup with meat	€ 4,00

15	馄饨汤	Zuppa di wanton Wanton soup	€	4,50
15B	粉丝汤	Zuppa di funghi cinesi e fans Chinese spaghetti soup	€	4,50

PESCE E CROSTACEI – SEAFOOD DISHES*

16	红烧鱼片	Pesce stufato con funghi e bambù Stewed fish	€	9,50
17	糖醋鱼	Pesce fritto in salsa agrodolce Sweet and sour fish	€	9,50
18	青豆虾仁	Gamberi con piselli Shrimps with beans	€	7,00
18A	腰果虾仁	Gamberi con anacardi Shrimps with cashews	€	7,50
18B	虾仁什锦菜	Gamberi con misto di verdura Shrimps with mixed vegetables	€	7,00
19	宫保虾仁	Gamberi alla kung pao Kung pao shrimps	€	7,00
19A	虾仁铁板	Gamberi con verdura alla piastra Grill shrimps	€	8,50
20	糖醋虾仁	Gamberi in salsa agrodolce (fritto +1,00€) Sweet and sour shrimps	€	7,00
20B	柠檬虾仁	Gamberi al limone Lemon shrimps	€	7,00
21	干烧虾仁	Gamberi in salsa chili Shrimps in chili sauce	€	7,00
22	咖喱虾仁	Gamberi in salsa curry Shrimps in curry sauce	€	7,00

22B	椒盐虾仁	Gamberi con sale e pepe Salt and pepper shrimps	€	7,50
23	炸虾仁	Gamberi fritti Fried shrimps	€	7,00
23B	双冬虾仁	Gamberi con funghi e bambù Shrimps with mushrooms and bamboo	€	7,50
24	串虾仁	Spiedini di gamberi Grilled shrimps	€	7,50
25	红烧明虾	Gamberoni stufati alla piastra Stewed prawns in chinese style	€	10,00
26	干烧明虾	Gamberoni in salsa chili alla piastra Prawns in chili sauce	€	10,00
26B	串烧明虾	Spiedini di gamberoni Grilled prawns	€	10,00
26C	铁板鱿鱼	Calamari con verdura alla piastra Grill calamari	€	8,50
27	青椒鱿鱼	Calamari con peperoni Calamari with green pepper	€	7,00
27A	海鲜铁板	Misto mare alla piastra Grill mixed seafoods	€	10,00
27B	海鲜砂锅	Misto mare al vapore in terrina Steamed seafood	€	12,00
27C	炸海鲜	Frittura di calamari e gamberi Fried calamari and shrimps	€	9,50
28	虾仁煎蛋	Omelette con gamberi Shrimps omelette	€	5,00
29	蟹肉煎蛋	Omelette con polpa di granchio Crab meat omelette	€	5,00

POLLO E ANATRA – CHICKEN AND DUCK*

30B	菠萝鸡片	Pollo con ananas Chicken with pineapple	€	6,00
31	宫保鸡丁	Pollo alla kung pao Kung pao chicken	€	6,00
31B	干烧鸡丁	Pollo in salsa chili Chicken in chili sauce	€	6,00
32	杏仁鸡丁	Pollo con le mandorle Chicken with almonds	€	6,50
32B	腰果鸡丁	Pollo con anacardi Chicken with cashews	€	6,50
33	炒三白	Pollo con gamberetti Chicken with shrimps	€	7,00
33A	铁板鸡片	Pollo con patate alla piastra Grill Chicken with chips	€	7,00
33B	铁板鸡片	Pollo con verdura alla piastra Grill chicken with vegetable	€	7,00
33C	串烧鸡	Spiedini di pollo Grill chicken	€	6,00
34	炸鸡片	Pollo fritto alla cinese Fried chicken	€	6,00
34B	糖醋鸡	Pollo in salsa agrodolce (fritto +1,00€) Sweet and sour chicken	€	6,00
35	双冬鸡片	Pollo con funghi e bambù Chicken with mushrooms and bamboo	€	6,00
35B	双冬鸡片	Pollo con funghi cinesi Chicken with mushrooms and bamboo	€	6,50
35C	芽菜鸡片	Pollo con germogli di soia Chicken with bean sprouts	€	6,00
36	咖喱鸡片	Pollo al curry Chicken in curry sauce	€	6,00

36A	青椒鸡片	Pollo con peperoni Chicken with pepper	€ 6,00
36B	鸡片砂锅	Pollo al vapore in terrina Steamed chicken	€ 10,00
37	柠檬鸡	Pollo al limone (fritto +1,00€) Lemon chicken	€ 6,00
38	香酥鸭	Anatra arrosto con aromi Roasted duck	€ 7,50
39	什锦鸭铁板	Anatra stufata alla piastra Grill stewed duck	€ 8,50
39A	橘子鸭片	Anatra all'arancia Orange duck	€ 8,00
39B	糖醋鸭	Anatra in salsa agrodolce Sweet and sour duck	€ 8,00
39C	炸田鸡	Cosce di rana fritte Fried frog thighs	€ 9,50
39D	田鸡煲	Cosce di rana saltate in terrina Stewed frog thighs	€ 12,00

MANZO E VITELLO – BEEF AND VEAL*

40	蚝油牛肉	Manzo in salsa d'ostrica Beef in oyster sauce	€ 7,00
41	五香牛肉丝	Fesa di vitello ai cinque aromi Veal with five flavors	€ 6,50
41B	铁板牛肉	Vitello con verdure alla piastra Grill veal	€ 7,50
41C	牛肉铁板	Vitello con patate alla piastra Grill veal with chips	€ 7,50

42	香葱牛肉丝	Fesa di vitello con cipolle Veal with onions	€ 6,50
43	芽菜牛肉丝	Fesa di vitello con germogli di soia Veal with bean sprouts	€ 6,50
44	双冬牛肉	Manzo con funghi e bambù Beef with mushrooms and bamboo	€ 7,00
45	青椒牛肉	Manzo con peperoni Beef with green pepper	€ 6,50
46	咖喱牛肉	Manzo al curry Beef in curry sauce	€ 6,50
47	葱爆牛肉	Fesa di vitello con porri Veal with leeks	€ 6,50

MAIALE – PORK*

48	双冬猪肉	Maiale con funghi e bambù Pork with mushrooms	€ 6,00
49	宫保肉丁	Maiale alla kung pao Kung pao pork	€ 6,00
49B	椒盐肉	Maiale con sale e pepe Salt and pepper pork	€ 6,50
50	铁板什锦	Misto fantasia alla piastra Grill mixed meat	€ 8,00
50A	铁板肉片	Maiale con verdure alla piastra Grill pork	€ 7,00
51	咕嚕肉	Maiale in salsa agrodolce Sweet and sour pork	€ 6,00
52	糖醋排骨	Costine di maiale in agrodolce Sweet and sour spare ribs	€ 8,00
53	炸排骨	Costine di maiale fritte Fried spare ribs	€ 7,00

VERDURE – VEGETABLES

54	炒双冬	Funghi cinesi e bambù Mushrooms and bamboo	€ 5,00
55	海帶炒芽菜	Germogli di soia con alghe Bean sprouts with chinese sea salad	€ 5,00
56	素什锦	Misto di verdura Mixed vegetables	€ 4,50
56B	炸海帶	Alghe fritte Fried Chinese sea salad	€ 4,50
56C	炸什锦菜	Misto di verdura fritta Fried mixed vegetables	€ 4,50
57B	炸土豆条	Patatine fritte Chips	€ 4,00
58	麻辣豆腐	Tau fu in salsa chili Tau fu in chili sauce	€ 5,00
59	生豆腐	Tau fu crudo Raw tau fu	€ 4,00
60	虾仁什锦菜	Tau fu con gamberi Tau fu with shrimps	€ 5,50
61	蚝油豆腐	Tau fu in salsa d'ostrica Tau fu in oyster sauce	€ 5,50
61B	红烧豆腐	Tau fu stufato alla cinese Stewed tau fu in chinese style	€ 5,00

RISO E PASTA – RICE AND PASTA

62	白饭	Riso al vapore Steamed rice	€	2,00
63	广东炒饭	Riso alla cantonese Friend rice	€	4,50
63A	咖喱鸡饭	Riso al curry con pollo Rice in curry sauce with chicken	€	5,00
63B	虾仁炒饭	Riso alla cantonese con gamberi Rice with shrimps	€	5,00
63C	炒菜饭	Riso con verdure Rice with vegetable	€	4,00
63D	鸡丁炒饭	Riso alla cantonese con pollo Rice with chicken	€	4,50
63E	菠萝炒饭	Riso con ananas Rice with pineapple	€	4,50
64	炒粉丝	Spaghetti di soia saltati con carne Chinese soy spaghetti	€	5,00
64B	虾仁炒粉丝	Spaghetti di soia con gamberetti Chinese soy spaghetti with shrimps	€	5,50
65	什锦炒面	Fantasia di tagliolini saltati Fried noodles	€	5,50
65B	炒年糕	Gnocchi di riso saltati con carne Chinese gnocchi	€	6,00
65C	虾仁年糕	Gnocchi di riso con gamberi Chinese gnocchi with shrimps	€	6,50
66	炒米粉	Spaghetti di riso saltati con carne Chinese rice spaghetti	€	5,00
67	虾仁炒米粉	Spaghetti di riso con gamberetti Chinese rice spaghetti with shrimps	€	5,50

67B	星洲炒米粉	Spaghetti di riso al curry con gamberi Singapore's spaghetti	€ 6,00
68	海鲜炒面	Spaghetti con misto di mare Spaghetti with mixed seafoods	€ 6,50
70	拌面	Spaghetti in salsa con aglio Spaghetti with garlic sauce	€ 6,00
71	炒乌冬面	Udon saltati Udon in chinese mode	€ 6,00
80	什锦酱油饭	Chaolafan	€ 5,50
81	中国饭	Riso cinese	€ 7,50

~ I primi piatti possono essere serviti anche sulla piastra +1,00€ ~

PIATTI SPECIALI SU ORDINAZIONE

1 Giorno prima

北京烤鸭	Anatra alla pechinese Duck in pechinese mode	€ 50,00
红烧全鱼	Pesce stufato alla cinese Stewed fish	€ 15,00/20,00
煎全鱼	Pesce alla griglia Grill fish	€ 15,00/20,00

* i prodotti sono surgelati

2,00€ per ogni ulteriore aggiunta di carni o pesci / 1,00€ per ogni ulteriore aggiunta di verdure

FRUTTA E GELATO

Lychees Lychees	€	3,50
Longan(occhi di drago) Longan	€	3,50
Yen men(more cinesi) Yen men	€	3,50
Frutta cinese mista Mixed chinese fruit	€	4,00
Frutta cinese mista con gelato Mixed chinese fruit with ice cream	€	5,00
Ananas fresco Freshed pineapple	€	3,50
Banana frita Fried banana	€	4,00
Ananas fritto Fried pineapple	€	4,00
Mela frita Fried apple	€	4,00
Frutta frita mista Mixed fried fruit	€	4,00
Frutta caramellata Candid fruit	€	5,00
Latte fritto Fried milk	€	4,00
Dolce di riso e sesamo (fritto) Rice and coconut's ice	€	4,00
Gnocchi di riso con sesamo Rice dumplings with sesame	€	5,00

Gelato di mandarino Ice cream mandarin	€ 5,00
Gelato di limone Ice cream lemon	€ 5,00
Gelato al cocco Coconut ice cream	€ 5,00
Gelato tartufo (bianco o nero) (affogato caffè +€1,00) Individual filled ice cream cake	€ 4,50
Semifreddo al torroncino (affogato caffè +€1,00) Chilled dessert made with torroncino ice cream	€ 4,50
Gelato affogato al caffè Ice scream with caffee	€ 5,00
Coppa di gelato misto Tub of ice cream	€ 4,00
Gelato Coppa Monocina Monochina ice cream	€ 7,00
Tiramisù Tiramisù	€ 4,50
Gelato cinese fritto Fried chinese ice cream	€ 4,00
Nutella frita Fried nutella	€ 4,50
Torta cinese alla nocciola, fragola o mandarino Chinese cake hazelnut, strawberry or mandarin	€ 4,50
Sorbetto al limone con vodka Lemon sorbet with vodka	€ 3,50
Cheesecake panna con frutti di bosco Panna cotta / Meringata	€ 3,50

BEVANDE

THE CINESE VERDE (a persona)	€ 2,50
THE CINESE GELSOMINO (a persona)	€ 3,00
BIRRA HEINEKEN 33/66cl	€ 3,50/5,00
BIRRA CINESE PEARL RIVER/TSINGTAO	€ 5,00
BIRRA MORETTI 66cl	€ 5,00
BIRRA BECK'S 33cl	€ 3,50
BIRRA TENNENT'S 33cl	€ 4,00
BIRRA CORONA EXTRA	€ 3,50
BIRRA CERES	€ 4,00
ACQUA MINERALE 500cl/l	€ 2,00/3,50
BIBITE VARIE (cocacola,fanta,sprite,te pesca e limone)	€ 2,50
SUCCHI DI FRUTTA (pera,pesca,ace)	€ 2,50
COCA COLA 1.5L	€ 6,00

VINI BIANCHI

GAVI DOC	€ 18,00
PINOT GRIGIO DOC	€ 12,00
CHARDONNAY	€ 12,00

VINI ROSSI

BONARDA DOC	€ 12,00
BARBERA DOC	€ 12,00
DOLCETTO DOC	€ 12,00
GRIGNOLINO DOC	€ 12,00
VINO ROSATO	€ 12,00
CHIANTI DOC	€ 18,00

VINI DELLA CASA

BARBERA DEL PIEMONTE 500cl/l	€ 6,00 /11,00
BIANCO SECCO DEL PIEMONTE 500cl/l	€ 6,00 /11,00
VINO FRIZZANTE DEL PIEMONTE 500cl/l	€ 7,00 /13,00

SPUMANTI

DOLCE	€	12,00
PROSECCO	€	17,00
PROSECCO MIONETTO DOCG	€	20,00

LIQUORI

SAKE DI RISO	€	4,00
SAKE DI PRUGNE	€	4,50
GRAPPA DI ROSA(UN BICCHERINO)	€	3,00
GRAPPA DI BAMBU(UN BICCHIERINO)	€	3,00
GRAPPA DI RISO(UN BICCHIERINO)	€	3,00
GRAPPA DI FIORI(UN BICCHIERINO)	€	3,00
GRAPPA ALLE 5 ERBE(UN BICCHIERINO)	€	3,00
AMARO DI GINSENG(UN BICCHIERINO)	€	3,00
AMARI	€	3,50
WHISKEY	€	3,50
VODKA	€	2,50
LIMONCELLO	€	2,50
MIRTO	€	2,50

CAFFE

CAFFE ESPRESSO	€	1,30
CAFFE DECAFFEINATO	€	1,50
CAFFE ALL'ORZO	€	1,50
CAFFE GINSENG	€	1,50

Coperto € 1,50
Cover canger

